

● (1520)

M. Domm: Monsieur le Président, c'est avec plaisir que je saisis la Chambre de ce projet de loi à l'étape de la première lecture. Ce projet de loi vise à modifier les dispositions du Code criminel qui concernent la peine capitale. Il fera l'objet d'un débat en temps et lieu, mais il vise à imposer la peine capitale dans tous les cas de meurtre au premier degré. Pour la première fois, il vise à rendre également passibles de la peine capitale tous ceux qui se livrent à des actes de terrorisme, y compris le sabotage, la piraterie et la prise d'otages.

M. le Président: Plaît-il à la Chambre d'adopter cette motion?

Des voix: D'accord.

Des voix: Non.

M. le Président: A l'ordre. Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

Des voix: D'accord.

Des voix: Non.

M. le Président: Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

M. le Président: Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

Questions au Feuilleton

M. le Président: A mon avis, les oui l'emportent. Adoptée avec dissidence.

(La motion est adoptée, le projet de loi est lu pour la 1^{re} fois et l'impression en est ordonnée.)

* * *

[Français]

QUESTIONS AU FEUILLETON

(Les questions auxquelles une réponse verbale est donnée sont marquées d'un astérisque.)

M. Doug Lewis (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Monsieur le Président, on répondra aujourd'hui aux questions numéros 429 et 494.

[Texte]

ENVIRONNEMENT CANADA—LES COMPRESSIONS BUDGÉTAIRES

Question n° 429—M. Caccia:

A la suite des compressions budgétaires imposées au ministère de l'Environnement le 13 novembre 1985, quels sont les a) titres des études, b) régions du ministère où des études ont été abandonnées, abrégées ou n'ont pas été mises en œuvre?

L'hon. Tom McMillan (ministre de l'Environnement): Voir ci-joint.

Les études d'Environnement Canada touchées à la suite des compressions budgétaires du 13 novembre 1984

a) Étude	b) Région(s)* touchée(s)
(i) Service canadien de la Faune	
Surveillance des produits toxiques présents dans la faune des Grands Lacs (réintégré en partie)	Ontario
Contrôle des contaminants présents dans les populations fauniques de la vallée du Saint-Laurent (abandonnée)	Québec
Contrôle des effets des pesticides et des herbicides agricoles sur les habitats fauniques et la sauvagine dans les marécages des prairies (abandonnée)	Ouest et Nord
Recherche sur les parasites et les agents pathogènes de la faune (abandonnée)	Région de la capitale nationale
Effets des activités forestières sur la faune (abandonnée)	Atlantique, Ontario
	Ouest et Nord,
	Pacifique et Yukon
	Atlantique, Québec
	Atlantique
	Pacifique et Yukon
Recherche sur des populations fauniques relevant de diverses compétences—la rivière George (abrégée)	
Répercussions des projets énergétiques sur l'habitat de la faune (abandonnée)	
Répercussions du développement industriel sur les oiseaux de rivage dans le delta du Fraser (abandonnée)	
(ii) Parcs Canada—Service Canadien de la Faune	
Recherche sur la faune dans les parcs nationaux:	
Réintroduction de la martre d'Amérique dans les parcs nationaux des provinces atlantiques (abrégée)	Atlantique
Programme de la gestion des poissons (abrégée)	Atlantique
Rapport concernant l'étude du système des gros mammifères du mont Riding (non mise en œuvre)	Ouest et Nord
Inventaires et recherches aquatiques (non mise en œuvre)	Ouest et Nord
Aire d'étude des habitats du programme Biosphère de la région des lacs Waterton (abandonnée)	Ouest et Nord
Étude du mouflon d'Amérique de Kootenay (abrégée)	Pacifique et Yukon
(iii) Service de la protection de l'environnement	
Études au sujet des décharges fédérales et provinciales, dans le cadre du programme des sites d'élimination des déchets (le dossier des décharges provinciales a été abandonné; les études portant sur les décharges fédérales seront maintenues au besoin)	Atlantique,
	Ouest et Nord

* Les régions administratives d'Environnement Canada: Atlantique (Terre-Neuve, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse, Île-du-Prince-Édouard), Québec, Ontario, Ouest et Nord (Manitoba, Saskatchewan, Alberta, Territoires du Nord-Ouest), Pacifique et Yukon (Colombie-Britannique, Yukon), outre la Région de la capitale nationale.